



## **Pöytäkirja Barentsin Tien Kansainvälisen Yhdistyksen johtokunnan puhelinkokouksesta**

**Aika:** Tiistai 30 maaliskuuta 2004 kl 09.00 – 09.55 ruotsin aikaa

**Paikka:** Johtokunnan puhelinkokous

**Osallistujat:** Bengt Westman, Haparanda, puheenjohtaja  
Mårten Ström, Luleå, varapuheenjohtaja  
Raimo Ronkainen, Tornio, vars.jäsen  
Ulla Lahdenmäki, Kemijärvi, vars.jäsen  
Harry Edvardsen, Saltdal, vars.jäsen  
Britt Solvik, Bodö, vars.jäsen  
Oleg Mazunov, Kirovsk, vars.jäsen  
Andrej Ivanov, Kandalaksha, Golubev Petrovichin varajäsen  
Marina Kovtun, Murmansk, varajäsen  
Martti Ruotsalainen, Kemi-Tornio Kehittämiskeskus, varajäsen  
Bo Johansson, Arjeplog, varajäsen  
Stig Kerttu, Haparanda, projektipäällikkö ja sihteeri  
Alex Usov, Haparanda, tulkki

### **§ 1 Kokouksen avaus**

Puheenjohtaja Bengt Westman toivotti osallistujat tervetulleiksi ja avasi kokouksen.

### **§ 2 Nimenhuuto**

Nimenhuuto suoritettiin ja todettiin että kaikkien jäsenmaiden edustajat ovat mukana kokouksessa.

### **§ 3 Pöytäkirjantarkastajien valinta**

Pöytäkirjantarkastajaksi valittiin Raimo Ronkainen, Tornio.

### **§ 4 Esityslistan hyväksyminen**

Sihteeri ilmoitti seuraavat lisäykset esityslistaan, kohtaan Muut asiat:  
- Murmanskin kokous 11 helmikuuta 2004 venäläisten jäsenten kera  
- Osallistuminen Kola partenariaattiin Murmanskissa 18-22 toukokuuta 2004  
- Uudet jäsenet

- Vuosikongressi Älvsbyssä 26-27 toukokuuta 2004
- Elinkeinoministeriön vastaus koskien Barentsin tietä ja TEN-T verkostoa
- Uusi Interreg projekti ”Trails of War”
- Esityslista hyväksytään yllämainituin lisäyksin.

## **§ 5 Uusi Interreg IIIA projekti ”Barents road”**

Käynnissä olevan yhteistyöprojektin ”Poikkiyhteys...” johtoryhmä on laatinut esityksen uudesta Interreg IIIA Kolarctic projektista.

Projekti sisältää pääasiassa seuraavia aktiviteetteja:

- Tavaraliikenneväylän kehittäminen paremmaksi Bodö-Murmanskin välillä
- Matkatarjonnan kehittäminen
- Markkinoinnin kehittäminen ja myynti
- Henkilöliikenteen kehittäminen
- Selvitys yhteisestä liikennevastuuhenkilöstä Bodö- Murmanskin välille

Projektin kokonaiskustannukset ovat 445 000 euroa. Projektijakso 2005-01-01—2007-12-31. Projektin rahoittavat alueelliset viranomaiset, jäsenkunnat ja jäsenyrietykset.

Hakemus on lähetetty ennen 15 maaliskuuta 2004 Lapin Liittoon sekä kyseessä oleville rahoittajille. Hakemus pöytäkirjan liitteenä, liite 1.

Johtokunta päättää hyväksyä suoritettut toimenpiteet.

## **§ 6 Barentsin tien ja Haaparannan kaupungin välinen sopimus**

Kyseessä on esitys sopimuksesta Haaparannan kaupungin ja Barentsin Tien Kansainvälisen Yhdistyksen välillä koskien konttori- ja projektitoimintaa.

Sopimus on voimassa 2005-01-01-2008-06-30 välisenä aikana.

Sopimus pöytäkirjan liitteenä, liite 2.

Johtokunta päättää hyväksyä sopimusesityksen Haaparannan kaupungin kanssa, tarkoituksena ostaa konttori- ja projektitoiminta palvelut, 50% kokoaikavirasta Haaparannan kaupungilta.

## **§ 7 Vuoden 2003 toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen esittäminen**

Stig Kerttu esittää vuoden 2003 toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen.

Johtokunta päättää hyväksyä toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen 2003.

Liite 3. Tilinpäätös luovutetaan tilintarkastajalle tarkastettavaksi.

## **§ 8 Informaatiota käynnissä olevista projekteista**

Projekti ”Poikkiyhteys...” on käynnissä vuoteen 2004. Tällä hetkellä johtoryhmällä on meneillään on kotisivujen uusiminen, uuden Barents Road magasinin tekeminen sekä keskustelu Bodö-Murmansk välisen linja-autoaikataulun soveltamisesta.

Edelleen on käynnissä projekti ”Trails of War” esitutkimukset. Mainituissa projekteissa on tarkoituksena laatia eri muotoisia ja eri kieliversioilla olevia opasmateriaaleja sotahistoriallisista muistomerkeistä Barentsin ja Revontuulten

tieosuuksilla. Projektiin haetaan rahoitusta Interreg IIIA ohjelmasta sekä alueellisia rahoittajia.

Johtokunta päättää hyväksyä ja merkitä asian tiedoksi.

Projekti ”Trails of War ” pöytäkirjan liitteenä, liite 4.

## **§ 9 Barentsin Tien budjetti 2005**

Projektinvetäjä esittää, että johtokunta hyväksyy liitteenä olevan budjetin.

Budjetin uusi tilinpäätös on 224 500 sek. Liite 5.

Johtokunta päättää hyväksyä vuosibudjetin 2005 ja luovuttaa sen vuosikongressille hyväksyttäväksi.

## **§ 10 Murmanskin kokous 11 helmikuuta 2004**

Stig Kerttu ja Märten Ström selostavat Murmanskin kokouksesta.

Kokoukseen 11. helmikuuta osallistuivat varapuheenjohtaja Märten Ström, Länstrafikenin toimitusjohtaja Conny Strand, Erkki Oikarinen Itä-Lapista, projektinvetäjä Stig Kerttu, Barentsin Tien venäläiset jäsenet sekä viestinnän ja kansainvälisten yhteyksien edustajat Murmanskin läänistä. Kokoukseen osallistui myöskin Swedish centren päällikkö Mattias Rahm. Paikalla oli sekä paikallisia että alueellisia median edustajia. Kokouksessa käytiin keskustelua siitä että miten voitaisiin vahvistaa venäläisiä aktiviteetteja Barentsin Tiellä ja miten alueellisella tasolla yhdessä jäsenkuntien kanssa aktivoitutaan.

Venäläiset edustajat arvioivat että heidän aktiviteetit toteutetaan yhteisymmärryksessä muiden Barentsin Tien jäsenten kanssa. Tämä voi tapahtua mm Barentsin Tien uuden Interreg III A projektin kautta. Venäläiset kunnat voivat rahoittaa toimintansa nk ”Lähiyhteistyöohjelmasta” joka korvaa TACIS ohjelman syksystä 2004 lähtien. Suomalaiset ja ruotsalaiset edustajat olivat tyytyväisiä kokoukseen, kaikki osanottajat saivat ajankohtaista informaatiota.

Johtokunta päättää hyväksyä ja merkitä asian tiedoksi.

## **§ 11 Kola partenariaatti 18-22 toukokuuta 2004 Murmanskissa**

Kola partenariaatti on vuosittainen messutapahtuma Murmanskissa.

Tämän vuoden messuajankohta on 18 – 22 toukokuuta.

Projektinvetäjä esittää, että Barentsin Tie osallistuu messuille yhteisessä näyttelyosastossa muiden ruotsalaisten, suomalaisten ja norjalaisten toimijoiden kanssa.

Johtokunta päättää, että Barentsin Tie osallistuu näytteilleasettajana Kola partenariaattiin Murmanskissa toukokuussa 2004.

## **§ 12 Barentsin Tien Kansainvälisen Yhdistyksen uudet jäsenet**

Stig Kerttu ilmoittaa, että Tapanis Buss AB, Haaparannalla, haluaa liittyä jäseneksi. Rovaniemen kaupungin ja Rovaniemen maalaiskunnan kanssa on käyty useita keskusteluja jäsenyydestä. Kaupunginjohtaja Gardin on ilmoittanut,

että asian käsittelevät seutukunta ja elinkeinokonttori EERO. Stig Kerttu on ollut yhteydessä toimitusjohtaja Linnaan, EERO. Asiaan ei ole saatu vielä mitään vastausta. Skellefteån kunta on ilmoittanut kirjalliseen kyselyyn asiasta, että heidän mielestään riittää että kunnan omistama linja-autoyhtiö Skellefte buss AB on jäsen. Umban kunta on kirjallisesti vastannut, että he haluavat liittyä jäseneksi. Johtokunnan varsinainen jäsen Britt Solvik aloittaa keskustelun jäsenyyden tarjoamisesta useammille Norjan kunnille, muutenkin mm Britt Solvikin mielestä pitäisi Barentsin Tien jäsenyysmahdollisuuksia laajentaa. Johtokunta päättää, että asia otetaan esille Vuosikongressissa Älvsbyssä toukokuussa 2004. Vuosikongressin käsiteltäväksi viedään myöskin Tapanis Buss AB:n hyväksyminen uudeksi jäseneksi sekä puheenjohtajan esityksestä jäsenyyskeskustelujen jatkaminen Rovaniemen ja heidän elinkeinokonttorinsa EERO:n kanssa.

### **§ 13 Vuosikongressi 2004 Älvsbyssä 26-27 toukokuuta**

Vuosikongressin aika ja paikka päätettiin edellisessä vuosikongressissa Torniossa. Johtokunta päättää hyväksyä ohjelmaesityksen vuosikongressille Älvsbyssä 26-27 toukokuuta 2004. Ohjelma pöytäkirjan liitteenä. Liite 6.

### **§ 14 Elinkeinoministeriön vastaus koskien TEN-T –verkostoa**

Barentsin Tie on kirjeessään Elinkeinoministeriölle marraskuussa 1999 esittänyt toivomuksen, että tiet 94 ja 95 E4:llä, Arvidsjaurin ja Norjan rajalla sisältyisivät euroopan kauttakulkuliikenteen kuljetusverkostoon, TEN-T:iin. Ruotsin hallitus on keskustellut asiasta EU-kommission kanssa minkä jälkeen liikenneministerit ovat käsitelleet asian ja annettu vastaus on että tällä hetkellä ei tehdä Barentsin Tien vaatimia muutoksia TEN-T:n verkkoon. Johtokunta päättää pitää asian ajankohtaisena ja viedä asian edelleen keskusteltavaksi vuosikongressiin Älvsbyssä.

### **§ 15 Kokouksen päättäminen**

Puheenjohtaja päätti kokouksen toivottamalla osanottajat tervetulleiksi vuosikongressiin 26-27 toukokuuta.

Haaparannalla 30 maaliskuuta 2004

Bengt Westman  
Puheenjohtaja

Stig Kerttu  
Sihteeri

Pöytäkirjantarkastaja:

Raimo Ronkainen